

## Français 3200: Le français des affaires

Tennessee Tech University

## Département des langues étrangères

**lundi et mercredi, de 13h30 à 14h50, salle 214 Oakley Hall**

3 heures de crédit

Professeur : Dr. Debbie Barnard

bureau : 220 Oakley Hall

tél: 931.372.3773

e-mail: [dbarnard@tnstate.edu](mailto:dbarnard@tnstate.edu)

**heures de bureau : lundi, mercredi et vendredi de 9h à 10h, lundi et mercredi de 15h à 16h et sur rendez-vous**

### **Matériels exigés pour le cours:**

- Berg et McCoy. *Parons affaires! Initiation au français économique et commercial*, 3<sup>e</sup> édition. Boston: Cengage Learning (ISBN: 978-1-133-93627-5)
  - des textes distribués en polycopie ou disponibles sur i-Learn
  - un abonnement de \$15 à TalkAbroad ([www.talkabroad.com](http://www.talkabroad.com))

## Objectifs du cours :

À la fin de ce cours vous devriez pouvoir :

- vous exprimer par écrit en employant un vocabulaire conforme au monde du commerce et en respectant les règles de la grammaire
  - vous exprimer par écrit en respectant le format exigé selon la relation que vous avez avec votre destinataire
  - vous exprimer en conversation d'une manière organisée et en employant le(s) temps du verbe nécessaire(s)
  - partager votre opinion et poser des questions assez détaillées sur celles des autres
  - adapter votre conversation aux circonstances culturelles variées

## adaptation communication [communication interpersonnelle]

- comprendre des textes choisis du monde du commerce et de l'actualité
  - faire des analyses simples de ces ouvrages et répondre d'une manière convenable à toute demande y présentée
  - poser des questions pour clarifier les aspects non-compris, et des textes étudiés, et des opinions exprimées en classe

## Statut, etat d'esprit [communication interprétative]

- identifier les aspects majeurs des sociétés françaises dans le domaine de votre intérêt professionnel
  - présenter les différences culturelles à savoir entre le commerce aux USA, en France, au Canada et dans certains pays où le français sert de langue de commerce

## [communication par exposé]

**Méthodologie :** La lecture, la discussion, des exposés et la production des textes feront la plus grande partie de ce cours. Pour chaque texte vous aurez également des questions et des analyses à préparer AVANT de venir en classe. Ces questions et analyses formeront la base de nos discussions en classe et vous aideront à mieux aborder le sujet de chaque séance.

Vous aurez des interrogations sur le vocabulaire et la lecture portant sur chaque leçon, et vous aurez également une interro sur l'actualité en France chaque semaine. Vous aurez deux exposés à faire pendant le semestre, ainsi qu'un examen partiel, un examen final et un entretien professionnel (par moyen de TalkAbroad).

**Le travail porte les coefficients suivants :**

Devoirs, interros	20%
Discussion en classe	20%
Exposés et entretien	20%
Examen partiel	20%
Examen final	20%

La note finale sera enregistrée selon le barème suivant :

A=90-100 ; B=80-89 ; C=70-79 ; D=60-69 ; F=0-59

**Participation, présence en classe :** Votre participation et votre présence en classe sont essentielles à votre réussite dans ce cours. Nous vous conseillons formellement de bien vous préparer pour chaque cours en faisant les devoirs et les lectures indiqués, ainsi que de préparer au moins trois questions ou commentaires que vous pouvez contribuer à la discussion. L'université vous accorde trois absences pendant le semestre ; si vos absences dépassent cette limite, votre note finale baissera d'un point pour chaque absence de trop. Les retards ne sont qu'exceptionnellement tolérés.

**Dates limites pour les devoirs et les dates des examens :** Les dates des examens vous sont signalées sur chaque calendrier. Aucun travail ne sera accepté après les dates indiquées.

**Événements obligatoires :** A cours du semestre il y aura 3 visites éventuelles aux bureaux des organismes visant le commerce international ici dans le Tennessee. La date de ces visites vous seront communiquées bien à l'avance et votre participation y est fortement conseillée. Vous aurez 1 événement à laquelle votre présence est obligatoire et sans discussion lundi 30 mars, de 18h30 à 20h30.

**Politique d'intégrité scolaire :** Le maintien de l'intégrité scolaire dans chaque cours à Tennessee Tech est indispensable à la réputation de l'université, ainsi qu'à celles de ses étudiants et ses diplômés. La politique sur l'inconduite scolaire définit l'inconduite scolaire et énumère le protocole nécessaire pour corriger toute infraction d'intégrité scolaire; veuillez vous référer à la politique ici: [Policy Central](#).

En plus des politiques énumérées dans la Politique 217, il est formellement interdit à chaque étudiant de se servir de toute ressource extérieure au cours dans la production de son travail, sans l'autorisation écrite du professeur. Le terme "ressources extérieures interdites" comprend, mais ne se limite pas à:

- les outils de traductions en ligne,
- les autres étudiants,
- toute personne qui parle français comme langue maternelle,
- toute personne (y compris des parents) qui aurait fait des études avancées de français,
- les autres professeurs

Les étudiants peuvent consulter ces ressources pour de simples tournures de phrase ou pour du vocabulaire, mais toute information acquise au-delà de ce qu'une personne pourrait avoir en consultant un dictionnaire ou une référence de grammaire est formellement interdite.

Si le professeur doute de la probité d'un travail, une infraction d'inconduite scolaire sera portée contre son auteur, selon les procédures énumérées dans la Politique 217.

**Disability Accommodation** : *Students with a disability requiring accommodations should contact the Accessible Education Center (AEC). An Accommodation Request Form (ARF) should be completed as soon as possible, preferably by the end of the first week of the course. The ODS is located in the Roaden University Center, Room 112, phone 372-6119. For details, view the Tennessee Tech's Policy 340 – Services for Students with Disabilities at [Policy Central](#).*

**Avis à ceux qui se spécialisent en français** : Si vous vous spécialisez en français, vous êtes obligé de choisir quelques exemples de votre travail dans ce cours pour faire partie de votre portfolio. Veuillez vous adresser au professeur pour des précisions.

**Les dates du cours** : Pour toute information sur les devoirs et les examens, veuillez vous référer aux calendriers fournis en classe.